

EN	Important information leaflet
IN	Pamflet informasi penting
KO	중요 정보 책자
MS-MY	Risalah maklumat penting
TH	เอกสารข้อมูลสำคัญ
VI	Tờ rơi về thông tin quan trọng
ZH-CN	重要信息手册

PHILIPS



English

1 Important

Read this Important Information leaflet carefully before you use the blender and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.

Warning

- Before you connect the blender to the power supply, make sure that the voltage indicated on the blender corresponds to the local power voltage.
- If the power cord, the plug, or other parts are damaged, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, you must have it replace by Philips, a service center authorized by Philips, or similarly qualified person to avoid a hazard.
- Never let the blender run unattended.
- This blender is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or metal capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the blender by a person responsible for their safety.
- For their safety, do not allow children to play with the blender.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- While the blender is running, never reach into the blender jar with your fingers or an object.
- Always unplug the appliance before you assemble, disassemble or make adjustments to any of the parts.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- Always unplug the appliance before you assemble, disassemble or make adjustments to any of the parts.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- To prevent failure of the appliance, make sure that no food or liquid enters the connection point of the blender jar on the motor unit.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not exceed the maximum level indicated on the accessories.
- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C.
- To prevent spillage, do not put more than 1.5 litres of liquid in the blender jar, especially when you process at a high speed. Do not put more than 1.25 litres in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Never forget to place the sealing ring on the blade unit before you assemble the blender jar, otherwise leakage will occur.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Do not let the appliance run for more than 2 minutes at a time. If you have not finished processing after 2 minutes, switch off the appliance and let it cool down to room temperature before you let it run again.
- When you have finished processing, always set the control knob to 0 before you open the lid.
- The jar is made of glass and therefore breakable. Do not drop the jar on a hard floor. Also avoid extreme thermal shocks. If the jar is very cold, rinse it well with lukewarm water before you pour hot liquid into it. If the glass jar cracks, stop using it.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Recycling



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC:



Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar is assembled on the motor unit properly. If the blender jar is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

2 Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Indonesia

1 Penting

Baca buket Informasi Penting ini dengan cermat sebelum menggunakan blender dan simpanlah untuk referensi nanti.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam unit motor di dalam air atau cairan lain apa pun, jangan pula menyiramnya di bawah keran air. Gunakan hanya kain yang lembab untuk membersihkan unit motor.

Peringatan

- Sebelum menghubungkan blender ke stopkontak, pastikan tegangan yang ditunjukkan pada blender sesuai dengan tegangan daya setempat.
- Jika kabel listrik, steker, atau komponen lainnya rusak, jangan gunakan alat ini.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan sekali-kali meninggalkan blender yang sedang bekerja tanpa diawasi.
- Blender ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka dibenikan pengawasan atau pengarahan mengenai penggunaan blender oleh orang yang bertanggungjawab bagi keselamatan mereka.
- Untuk tujuan keselamatan, jangan bolehkan anak-anak bermain dengan blender ini.
- Jangan sentuh bilah, terutama ketika alat terhubung ke stopkontak. Pisau sangat tajam.
- Saat blender sedang dioperasikan, jangan sekali-kali memasukkan jari atau benda lainnya ke dalam tabung blender.
- Cabut selalu steker alat dari listrik sebelum Anda merakit, membongkar atau menyesuaikan komponennya.
- Pastikan unit pisau telah terpasang dengan kencang pada tabung blender sebelum memasang tabung blender pada unit motor.
- Jangan menyentuh tepi tajam pada unit pisau blender saat Anda membersihkannya. Pisau ini sangat tajam dan dapat dengan mudah melukai jari Anda.
- Jika pisau macet, cabut steker dari stopkontak sebelum mengeluarkan bahan makanan yang mengganjal pisau.

Perhatian

- Untuk mencegah ketidakberfungsian alat, pastikan tidak ada makanan atau cairan yang masuk ke titik sambung tabung blender pada unit motor.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Jangan melebihi batas maksimum yang tertera pada aksesoris.
- Jangan mengisi tabung blender dengan bahan makanan yang lebih panas dari 80 °C.
- Agar tidak tumpah, jangan memasukkan cairan ke dalam tabung blender lebih dari 1,5 liter; terutama saat mengolah pada kecepatan tinggi. Jangan memasukkan lebih dari 1,25 liter ke dalam tabung blender saat mengolah cairan yang panas atau bahan yang menimbulkan busa.
- Jika makanan lengket ke dinding tabung blender, matikan alat dan cabut stekernya. Kemudian gunakan spatula untuk membersihkan makanan dari dinding tabung.
- Jangan lupa memasang gelang penyekel pada unit pisau sebelum Anda memasang tabung blender, atau kalau tidak, akan terjadi kebocoran.
- Pastikan selalu tutup blender dirapatkan/terpasang dengan benar dan gelas ukurnya dimasukkan dengan benar dalam tutupnya sebelum Anda menghidupkan alat.
- Jangan membiarkan alat bekerja lebih dari 2 menit untuk setiap kalinya. Jika Anda belum menyelesaikan pengolahan setelah 2 menit, matikan alat dan biarkan mendingin hingga suhu kamar sebelum Anda menjalankannya lagi.
- Setelah Anda selesai mengolah, selalu setel kenop kontrol ke 0 sebelum Anda membuka tutupnya.
- Tabung dibuat dari kaca sehingga bisa pecah, jangan jatuhkan tabung pada lantai keras. Juga hindari kejutan panas yang berlebihan. Jika tabungnya sangat dingin, bilaslah dengan air suam-suam kuku sebelum Anda menuang cairan panas ke dalamnya. Jika tabung kacanya retak, hentikan penggunaannya.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Phillips ini mematuhi semua standar yang terkait dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

Mendaur ulang



Produk Anda dibuat dengan materi dan komponen berkualitas tinggi yang dapat didaur ulang dan digunakan kembali. Bila melihat simbol tempat sampah yang disilang pada produk, berarti produk tersebut tercakup dalam Petunjuk Eropa 2002/96/EC:



Jangan buang produk ini dengan limbah rumah tangga lainnya. Ketahui peraturan setempat tentang pengumpulan terpisah untuk produk listrik dan elektronik. Pembuangan produk usang yang benar akan membantu mencegah kemungkinan dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

Kunci pengaman terpasang

Fitur ini memastikan bahwa Anda hanya dapat menghidupkan alat jika telah memasang tabung blender pada unit motor dengan benar. Jika tabung blender telah terpasang dengan benar, kunci pelindung bawaan akan terbuka.

2 Garansi & servis

Jika Anda memerlukan servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam pamflet garansi internasional). Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

한국어

1 주의 사항

본 블렌더를 사용하기 전에 이 중요 정보 책자를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 절대 본체를 물 또는 다른 액체에 담그거나 행구지 마십시오. 본체는 젖은 천으로만 닦으십시오.

경고

- 전원에 블렌더를 연결하기 전에 블렌더에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드, 플러그 또는 기타 부품이 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 공인 서비스 센터 또는 전문 기술자에게 의뢰하여 교체하십시오.
- 블렌더가 작동 중일 때는 자리를 비우지 마십시오.
- 어린이를 비롯하여 신체적인 능력, 감각 또는 정신적인 능력이 떨어지는 사람이나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사람이 혼자서 이 블렌더를 함부로 조작하면 사고가 발생할 수 있습니다. 안전에 책임을 지는 보호자가 사용 방법을 지도하거나 곁에서 지켜보십시오.
- 안전을 위해 어린이가 블렌더를 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 특히 제품이 전원에 연결되어 있을 때는 칼날을 만지지 마십시오. 칼날은 매우 날카롭습니다.
- 제품이 작동 중일 때는 절대로 블렌더 용기 내부에 손가락이나 다른 물건을 넣지 마십시오.
- 부품을 분해, 조립 및 조정하기 전에 반드시 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 블렌더 용기를 본체에 조립하기 전에 칼날이 블렌더 용기에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 블렌더 칼날을 세척할 경우, 날카로운 부분을 만지지 않도록 주의하십시오. 매우 날카롭기 때문에 손을 다칠 위험이 있습니다.
- 칼날에 음식물이 끼어 움직이지 않으면 먼저 전원 코드를 뽑은 다음, 칼날의 움직임을 방해하는 음식물을 꺼내십시오.

주의

- 모터가 있는 본체 부분과 블렌더 용기 사이에 음식물이나 액체가 들어가지 않도록 하십시오. 제품이 고장날 수 있습니다.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 액세서리의 최대 수량 표시선을 초과하지 마십시오.
- 블렌더 용기에 80° C 이상 되는 재료를 절대 넣지 마십시오.
- 특히 고속으로 작동할 경우, 내용물이 흘러 나오지 않도록 블렌더 용기에 액체를 1.5 리터 이상 넣지 마십시오. 뜨거운 액체 또는 거품을 내는 재료인 재료인 경우에는 블렌더 용기에 1.25리터 이상 넣지 마십시오.
- 음식이 블렌더 용기의 벽면에 붙으면 제품의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 그 후 주걱을 사용하여 벽면에 붙은 음식을 떼어내십시오.
- 재료가 누출되는 것을 방지하기 위해, 블렌더 용기를 조립하기 전에 칼날 위에 봉합 링을 끼우는 것을 잊지 마십시오.
- 제품의 전원을 켜기 전에 뚜껑을 용기에 제대로 닫고 계량컵을 올바르게 꽂았는지 확인하십시오.
- 한 번에 2분 이상 제품을 작동하지 마십시오. 2분 이상 작동해야 하는 경우에는 제품의 전원을 끄고 제품이 실온 온도와 비슷해질 때까지 식힌 후에 다시 작동하십시오.
- 블렌더 사용이 끝나면 항상 속도 조절기를 0에 맞춘 다음 뚜껑을 여십시오.
- 용기 재질이 유리이므로 깨질 수 있습니다. 용기를 바닥에 떨어뜨리거나 과도한 열 충격을 가하지 마십시오. 용기가 매우 차가운 경우에는 뜨거운 액체를 넣기 전에 미지근한 물에 넣어 잘 행구십시오. 유리 용기에 금이 가면 사용하지 마십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

재활용



이 제품은 재활용 및 재사용이 가능한 고품질의 자체 및 구성품으로 설계 및 제조되었습니다. 제품에 WEEE Symbol(Crossed-out Wheeled Bin)이 부착된 경우 유럽 지침 2002/96/EC를 준수하는 것입니다.



제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 전자 및 전기 제품의 현지 수거 규정에 따르셔야 합니다. 올바른 제품 폐기는 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호합니다.

내장된 안전 잠금 장치

이 기능은 블렌더 용기가 본체에 올바르게 장착된 경우에만 작동합니다. 블렌더 용기가 올바르게 조립된 경우에만 내장된 안전 잠금 장치가 해제됩니다.

2 품질 보증 및 서비스

서비스 또는 정보가 필요하거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.* (주)필립스전자; (02)709-1200 * 고객 상담실; (080)600-6600(수신자부담) *(주)필립스전자; (02)709-1200 * 고객 상담실; (080)600-6600(수신자부담)

Bahasa Melayu

1 Penting

Baca risalah maklumat Penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan pengisar dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali tenggelamkan unit motor ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilasannya di bawah paip. Hanya gunakan kain lembab untuk membersihkan unit motor.

Amaran

- Sebelum anda sambungkan pengisar ke bekalan kuasa, pastikan voltan yang ditunjukkan pada pengisar sepadan dengan voltan kuasa setempat.
- Jika kord kuasa, plag atau barang lain rosak, jangan gunakan perkakas.
- Jika kord kuasa rosak, anda mesti menggantikannya di Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun orang seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan biarkan pengisar berjalan tanpa pengawasan.
- Pengisar ini bukan dimaksudkan untuk kegunaan orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, denia atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan pengisar ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Untuk keselamatan mereka, jangan benarkan kanak-kanak bermain dengan pengisar ini.
- Jangan sentuh bilah terutama apabila plag perkakas dipasang. Bilah adalah sangat tajam.
- Semasa pengisar sedang berjalan, jangan masukkan jari anda atau objek ke dalam balang pengisar.
- Sentiasa cabut plag perkakas sebelum anda memasang, membuka atau membuat pelarasan terhadap mana-mana bahagian.
- Pastikan mata pisau dipasang dengan kecap pada balang pengisar sebelum anda memasang balang pengisar pada unit motor.
- Jangan sentuh mata pemotong pada unit pisau pengisar semasa anda membersihkannya. Mata pemotong sangat tajam dan jari anda dengan mudah boleh terluka kerananya.
- Jika bilah tersekat, cabut plag perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekat bilah tersebut.

Awas

- Untuk mengelakkan kegagalan perkakas, pastikan tiada makanan atau cecair memasuki titik sambungan balang pengisar pada unit motor.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan melebihi paras maksimum yang ditunjukkan pada aksesori.
- Jangan sekali-kali mengisi balang pengisar dengan bahan yang lebih panas dari 80°C.
- Untuk mengelakkan tumpahan, jangan masukkan lebih daripada 1.5 liter cecair ke dalam balang pengisar, terutamanya apabila anda memproses pada kelajuan tinggi. Jangan masukkan lebih daripada 1.25 liter cecair ke dalam balang pengisar ketika anda memproses cecair panas atau bahan yang biasanya berbuih.
- Jika makanan melekat pada dinding balang pengisar, matikan perkakas dan cabut keluar plagnya. Kemudian gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan dari dindingnya.
- Jangan sekali-kali terlupa untuk memasukkan gelang kepad ke dalam unit mata bilah sebelum anda memasang balang pengisar; kerana jika tidak bocor akan berlaku.
- Sentiasa pastikan tudung ditutup/dipasang dengan betul pada balang dan cawan penyukat dimasukkan dengan betul ke dalam tudung sebelum anda menghidupkan perkakas.
- Jangan biarkan perkakas berjalan selama lebih daripada 2 minit pada satu masa. Jika anda masih belum selesai memproses selepas 2 minit, matikan perkakas dan biarkan ia menyejuk ke suhu bilik sebelum anda benarkan ia berjalan lagi.
- Apabila anda selesai memproses, sentiasa setkan tombol kawalan ke 0 sebelum anda membuka tudungnya.
- Balang dibuat dari kaca jadi ia mudah pecah. Jangan jatuhkan balang pada lantai keras. Juga elakkan kejutan terma ekstrem. Jika balang sangat sejuk, bilaskannya betul-betul dengan air suam sebelum anda menuang cecair panas ke dalamnya. Jika balang kaca retak, berhenti menggunakannya.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berkaitan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan menurut arahan di dalam manual pengguna ini, perkakas ini selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang ada pada masa ini.

Kitar semula



Produk anda direka bentuk dan dikilangkan dengan menggunakan bahan dan komponen yang berkualiti tinggi, yang boleh dikitar semula dan digunakan semula. Apabila simbol tong beroda yang dipangkahi ini dilekatkan pada sesuatu produk, ia bermakna produk tersebut diliputi oleh Arahan Eropah 2002/96/EC.



Jangan buang produk anda dengan buangan isi rumah yang lain. Sila ambil tahu tentang peraturan tempatan mengenai pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang produk lama anda yang betul akan membantu mencegah kemungkinan akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

Kunci keselamatan binaan dalam

Ciri ini memastikan bahawa anda hanya boleh menghidupkan perkakas ini jika balang pengisar telah dipasangkan pada unit motor dengan betul. Jika balang pengisar dipasang dengan betul, kunci keselamatan terbina dalam akan terbuka.

2 Jaminan & Servis

Sekiranya anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya dalam risalah jaminan seluruh dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.

ภาษาไทย

1 ข้อสำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญในแผ่นพับอย่างละเอียดก่อนใช้จำนวนเครื่องปั่นและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

อันตราย

- ห้ามจุ่มแท่นมอเตอร์ลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือนำไปล้างได้ก็อกน้ำ ใช้ผ้านุ่มเพื่อเช็ดทำความสะอาดแท่นมอเตอร์

คำเตือน

- ก่อนที่จะเสียบปลั๊กเครื่องปั่น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้บนเครื่องตรงกับแรงดันไฟฟ้าในพื้นที่ใช้งาน
- อย่าใช้เครื่อง หากสายไฟ ปลั๊ก หรือส่วนอื่นๆ ขาดเสียหาย
- หากสายไฟชำรุด คุณต้องให้ช่างผู้ชำนาญของ Philips, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรม ดำเนินการเปลี่ยนไฟเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- ไม่ควรปล่อยให้เครื่องปั่นทำงานโดยไม่มีการควบคุมดูแล
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรง หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องปั่นไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแล หรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานเครื่องปั่นโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัยของพวกเขา
- เพื่อความปลอดภัย อย่าปล่อยให้เด็กเล่นกับเครื่องปั่น
- อย่าสัมผัสใบมีด โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อเครื่องเสียบปลั๊กอยู่ ใบมีดมีความคมมาก
- ห้ามใช้นิ้วหรือวัตถุใดๆ แหย่เข้าไปในใบมีด ขณะที่เครื่องกำลังทำงาน
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้ง ก่อนประกอบอุปกรณ์, ถอดอุปกรณ์ หรือปรับเปลี่ยนชิ้นส่วนต่างๆ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ได้ตัดคัตช์ใบมีดเข้ากับใบมีดอย่างแน่นหนาดีแล้ว ก่อนประกอบใบมีดเข้ากับแท่นมอเตอร์
- อย่าสัมผัสคมใบมีดของชุดใบมีดใบมีดขณะทำความสะอาด ใบมีดมีความคมมาก และอาจบาดนิ้วได้ง่าย
- หากใบมีดเกิดติดขัด ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อนเขี่ยอาหารที่ติดใบมีดออก

ข้อควรระวัง

- ในการป้องกันไม่ให้เกิดการทำงานผิดพลาด ต้องดูให้แน่ใจว่าไม่มีอาหาร หรือของเหลวเข้าไปในในจุดเชื่อมต่อของใบมีดบนแท่นมอเตอร์
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนใดๆ ที่ผลิตจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips หากคุณใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips การรับประกันของคุณจะไม่มีผลบังคับใช้
- ห้ามใส่ส่วนผสมเกินกว่าขีดแสดงระดับสูงสุดที่กำหนดไว้บนใบมีด
- ห้ามใส่ส่วนผสมที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 80°C ลงในใบมีด
- ในการป้องกันไม่ให้อาหารหกเล็ดออกมา ไม่ควรใส่อาหารในใบมีดเกิน 1.5 ลิตร โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อคุณใช้เครื่องด้วยความเร็วสูง ไม่ควรใส่อาหารเกิน 1.25 ลิตรเมื่อคุณปั่นของเหลว หรือส่วนผสมร้อนซึ่งอาจเกิดฟองได้
- หากมีเศษอาหารติดอยู่บริเวณใบมีด ให้ปิดเครื่องและถอดปลั๊ก แล้วใช้ไม้พาดเขี่ยเศษอาหารออก
- ควรสวมหมวกยางเข้ากับชุดใบมีดก่อนนำไปประกอบเข้ากับใบมีด เพื่อป้องกันการรั่วซึม
- ทุกครั้งก่อนกดสวิตช์เปิดเครื่อง โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดประกอบฝาใบมีดและถ้วยผสมเข้ากับฝาเข้าที่เรียบร้อยแล้ว
- อย่าปั่นส่วนผสมติดต่อกันนานเกิน 2 นาทีในแต่ละครั้ง หากคุณปั่นไม่เสร็จภายใน 2 นาที ให้ปิดเครื่องและปล่อยให้เครื่องเย็นลงในอุณหภูมิห้องก่อนใช้งานอีกครั้ง
- เมื่อสิ้นสุดการปั่น ให้ตั้งปุ่มควบคุมไปที่ 0 เสมอก่อนเปิดฝา
- ใบมีดผลิตจากแก้ว สามารถแตกได้ ห้ามทำใบมีดตกลงบนพื้นแข็ง ควรหลีกเลี่ยงการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิแบบฉับพลัน หากใบมีดเย็นมาก ควรล้างด้วยน้ำอุ่นก่อนจะเทน้ำร้อนลงไป หากมีรอยร้าวที่ใดควรหยุดใช้งาน

Electromagnetic fields (EMF)

เครื่องมืออาหารของ Philips รุ่นนี้สอดคล้องตามมาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้นี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การรีไซเคิล



ผลิตภัณฑ์ของคุณได้รับการออกแบบ และผลิตด้วยวัสดุ และส่วนประกอบที่มีคุณภาพสูงซึ่งสามารถนำมารีไซเคิล และใช้ใหม่ได้

ผลิตภัณฑ์ที่มีสัญลักษณ์รูปถังขยะและมีกากบาทขีดทับอยู่ คือผลิตภัณฑ์ที่อยู่ภายใต้ข้อบังคับ European Directive 2002/96/EC:



ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะจากครัวเรือน โปรดศึกษากฎข้อบังคับท้องถิ่นว่าด้วยการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ไฟฟ้า

และอิเล็กทรอนิกส์ การทิ้งผลิตภัณฑ์ที่เสื่อมสภาพอย่างถูกวิธีจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพได้

ระบบลือคินรีภัยซึ่งติดตั้งในเครื่อง

คุณสมบัตินี้ทำให้คุณสามารถเปิดสวิตช์เครื่องได้เฉพาะเมื่อประกอบใบมีดเข้ากับแท่นมอเตอร์อย่างถูกต้องแล้วเท่านั้น หากประกอบใบมีดถูกต้องแล้ว ระบบลือคินรีภัยซึ่งติดตั้งในเครื่องจะถูกปลดลือค

2 การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูลหรือมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแนบพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วไป) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในประเทศ

Tiếng Việt

1 Quan trọng

Hãy đọc kỹ tài liệu thông tin quan trọng này trước khi sử dụng máy xay sinh tố và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng mô-tơ vào nước hay bắt kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước. Chỉ sử dụng vải ẩm để làm sạch bộ phận mô-tơ.

Cảnh báo

- Trước khi nối máy xay với nguồn điện, đảm bảo rằng điện áp ghi ở máy xay hợp với điện áp nguồn tại nơi sử dụng thiết bị.
- Nếu dây điện, phích cắm hoặc các bộ phận khác bị hư hỏng, không sử dụng thiết bị.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn phải thay dây điện tại Philips, trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Không được để máy xay hoạt động mà không theo dõi.
- Máy xay này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng máy xay bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Để đảm bảo an toàn, không để trẻ em chơi đùa với máy xay.
- Không chạm vào lưỡi cắt, đặc biệt khi thiết bị đang nối với nguồn điện. Chúng rất sắc bén.
- Khi máy xay đang hoạt động, không cho ngón tay hoặc bất kỳ vật nào vào bình máy xay.
- Luôn luôn rút phích cắm của thiết bị khỏi nguồn điện trước khi lắp ráp, tháo rời, vệ sinh hoặc điều chỉnh bất cứ bộ phận nào.
- Đảm bảo bộ lưỡi cắt được gắn chặt vào bình máy xay trước khi lắp bình máy xay vào bộ phận mô-tơ.
- Không chạm vào các cạnh cắt của bộ lưỡi cắt của máy xay khi vệ sinh máy. Chúng rất sắc và có thể dễ dàng làm đứt ngón tay bạn.
- Nếu dao cắt bị kẹt, rút phích cắm khỏi nguồn điện trước khi lấy nguyên liệu làm kẹt dao cắt ra.

Chú ý

- Để tránh làm hư thiết bị, đảm bảo rằng không có đồ ăn hoặc chất lỏng rơi vào điểm nối của bình máy xay trên bộ phận mô-tơ.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Không cho nguyên liệu vượt chỉ báo quá mức tối đa trên phụ kiện.
- Không đổ nguyên liệu nóng trên 80°C vào bình máy xay.
- Để tránh nguyên liệu bị tràn ra ngoài, không cho quá 1,5 lít nguyên liệu lỏng vào bình máy xay, đặc biệt khi xay ở tốc độ cao. Không cho quá 1,25 lít nguyên liệu lỏng vào bình máy xay khi xay các chất lỏng còn nóng hay những nguyên liệu dễ sủi bọt.
- Nếu thực phẩm dính vào thành bình máy xay, tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện. Sau đó dùng thìa để lấy thực phẩm ra khỏi thành bình.
- Đừng bao giờ quên lắp vòng đệm ngăn rò rỉ vào bộ phận lưỡi cắt trước khi bạn lắp ráp cối xay, nếu không tình trạng rò rỉ sẽ xảy ra.
- Luôn đảm bảo nắp được đậy/lắp theo đúng cách vào bình và cố định lượng được lắp vào nắp theo đúng cách trước khi bắt máy.
- Không để máy chạy quá 2 phút liên tục. Nếu bạn vẫn chưa chế biến xong sau 2 phút, tắt thiết bị và để thiết bị nguôi xuống nhiệt độ trong phòng trước khi để thiết bị chạy lại.
- Khi chế biến xong, luôn để núm điều khiển ở vị trí 0 trước khi mở nắp.
- Bình được làm bằng thủy tinh và vì vậy có thể vỡ. Không đánh rơi bình trên sàn cứng.Tránh bị sốc nhiệt quá mức. Nếu bình rạn nứt, xúc rửa bình thật kỹ bằng nước ấm trước khi rót chất lỏng nóng vào bình. Nếu bình thủy tinh bị nứt, hãy ngừng sử dụng bình.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng các thiết bị này là an toàn.

Tái chế



Sản phẩm của bạn được thiết kế và sản xuất bằng các vật liệu và thành phần chất lượng cao, có thể tái chế và sử dụng lại.

Khi bạn nhìn thấy biểu tượng thùng rác có vòng tròn đầu thấp chéo dính kèm theo sản phẩm, có nghĩa là sản phẩm được kiểm soát theo Chỉ thị Châu Âu 2002/96/EC:



Không vứt thiết bị bỏ sản phẩm chung với rác thải sinh hoạt. Hãy tìm hiểu các quy định của địa phương về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử.Việc thải bỏ sản phẩm cũ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu có thể xảy ra cho môi trường và sức khỏe con người.

Thiết bị khoá an toàn bên trong máy

Tính năng này đảm bảo rằng bạn chỉ có thể bắt máy nếu bình máy xay đã được lắp vào bộ phận mô-tơ theo đúng cách. Nếu bình máy xay được lắp theo đúng cách, khóa an toàn tích hợp sẽ mở.

2 Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

简体中文

1 重要信息

使用搅拌机之前，请仔细阅读本重要信息手册，并妥善保管以供日后参考。

危险

- 不要将马达组件浸入水中，也不要来自来水龙头下冲洗。只能用湿的抹布擦洗马达装置。

警告

- 在将搅拌机连接至电源之前，确保搅拌机标示的电压与当地的电源电压相符。
- 如果电源线、插头或其他部件受损，请勿再使用本产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其授权的服务中心，或类似的专职人员来将其更换。
- 切勿让搅拌机在无人看管的情况下运行。
- 该搅拌机不打算由肢体不健全、感觉或精神上
有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用搅拌机进行监督或指导。
- 为安全起见，请不要让儿童玩耍搅拌机。
- 切勿触摸刀片，尤其是在产品接通电源时。刀片非常锋利。
- 在搅拌机运转时，切勿将手指或其它物体伸入搅拌杯中。
- 在拆、装或调校产品的任何部件之前，务必拔下电源插头。
- 将搅拌杯装在马达装置上之前，请确保刀片组件已牢牢固定在搅拌杯上。
- 清洗时切勿接触搅拌杯刀片组件的刀刃。刀刃非常锋利，很容易割伤手指。
- 如果刀片被卡住，请先拔下电源插头再清除堵塞刀片的原料。

注意

- 为防止产品发生故障，请确保没有食物或液体进入马达装置上的搅拌杯接合点。
- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 不要超出附件上所标注的最大刻度。
- 切勿将温度超过 80°C 的原料装入搅拌杯。
- 为避免溅出，请不要在搅拌杯中装入超过 1.5 升液体，尤其是以高速加工时。在加工热液体或容易起泡的原料时，请不要装入超过 1.25 升。
- 如果食物粘在搅拌杯杯壁上，请关闭产品并拔下电源插头。然后使用刮铲去除杯壁上的食物。
- 安装搅拌杯前，切记在刀片组件上放密封胶圈，否则会出现泄漏。
- 在打开产品电源之前，应始终确保杯盖已正确关闭/安装在搅拌杯上，量杯也正确插入盖子中。
- 请勿让产品一次运转超过 2 分钟。如果 2 分钟后未完成加工，请关闭产品电源并让其冷却至室温，方可再次运行。
- 加工完成之后，请务必将控制旋钮设置为 0 才能打开盖子。
- 搅拌杯用玻璃制成，因此容易打破。不要让搅拌杯掉在硬地板上。还要避免过度的热冲击。如果搅拌杯太冷，则先用温水进行适当冲洗，再倒入热的液体。如果玻璃杯有裂缝，请停止使用。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合与电磁场 (EMF) 相关的所有标准。目前的科学依据证明，如果正确使用并根据本用户手册中的说明进行操作，则本产品是安全的。

回收



本产品采用可回收利用的高性能材料和组件制造而成。如果产品上贴有带叉的轮式垃圾桶符号，则表示此产品符合欧盟指令 2002/96/EC:



切勿将本产品与其它生活垃圾一起处理。请自行了解当地关于分类收集电子和电气产品的规定。正确弃置旧产品有助于避免对环境 and 人类健康造成潜在的负面影响。

内置安全锁

此功能可确保只有将搅拌杯正确安装在马达装置上，才可以开启产品电源。如果搅拌杯安装正确，则内置安全锁将被解锁。

2 保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。